



# 米原広報

2020

1月  
中文版

(摘要)

发行：米原市政府

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内）

电话：0749-56-0577

## 市内公民館・図書館 活动信息 情報

### 米原公民館

#### 新春 大家一起来做年糕！

大家一起来做年糕，可以和朋友家人一起来体验，做好年糕，  
还继续做 红豆年糕汤  
等等 大家一起快乐品尝！

日時

1月12日(周日)  
13時～15時



免费参加、不需报名

問 米原公民館 ☎ 52-2240 FAX 52-2242

URL <https://www.facebook.com/maibarakouminkan>

### 近江公民館

#### 手工制作 胸针小饰品

用色泽鲜艳的布料和别针来制作艺术别针。

日時

1月11日・25日  
9時30分～  
11時30分

対象 小学6年生以上

材料費 2,000円

请提前电话咨询

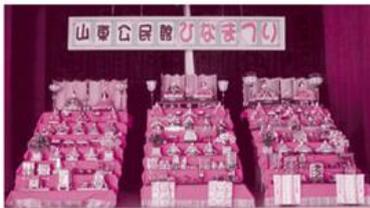
問 近江公民館 ☎ 52-3483 FAX 52-3895

URL <http://www.oumi-kouminkan.jp>



### 山東公民館

#### 偶人节



准备了演奏、演绎、体验、饮食等多个项目，大家一起热热闹闹的庆祝。

还有每年都举办的儿童和服、和茶道体验。和服体验的具体时间，请直接咨询。

日時

3月7日(周六)  
10時～14時



問 山東公民館 ☎ 55-2578 FAX 55-0562

URL <http://www.zb.ztv.ne.jp/santo-komin/>

### 伊吹薬草の里文化センター

#### 伊吹草药之汤 年初沐浴



营业时间

12時30分～  
19時30分

入浴料金

大人460円  
小人260円

※先到的100位 可以得到美丽的赠品！

#### 伊吹山中学校年賀状展2020

日時 1月15日～2月16日  
9時～17時

是孩子们送来的新年的祝福！



問 伊吹薬草の里文化センター ☎ 58-0105 FAX 58-0296

URL <http://joyibuki.info/>



# 儿童健康日历



母子健康手册  
可以在健康课  
以及米原健康  
站申请办理。



请咨询：市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 ☎55-2406  
米原健康站（米原厅舍 南邻） ☎52-6601 ☎52-6603

育儿咨询热线  
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品	
①4个月龄婴儿 (令和元年9月出生)	2月14日(周五)	13:00~13:45	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤) ◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)	
②10个月龄婴儿 (平成31年4月出生)	2月27日(周四)				
③1岁8个月龄婴儿 (平成30年6月出生)	2月18日(周二)	13:00~14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)		
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成29年7月出生)	2月13日(周四)				9:30~10:30
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成28年7月出生)	2月6日(周四)				13:00~14:00
⑥七个月龄儿童辅食讲 座 (令和元年7月出生)	2月21日(周五)	9:30~10:00	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册	
⑦育儿咨询	2月4日(周二)	9:30~11:30	伊吹保健中心 (春照)		
	2月25日(周二)		米原健康站 (下多良)		

※ 为了测量顺利，当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意，当日要涂氟，一定要带上各自的牙刷，没有牙刷，就不能实施涂氟了。(③~⑤)

## 智能手机软件搜索栏输入「マチイロ」即可阅读 米原广报

### 可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息

点击自己感兴趣的 各种信息



1 各种多自己有利的行政信息!

2 适合自己的生活情报!

3 登载了各地有参考价值的生活信息!

请输入以下的二维码



※ 请注意! 软件是免费的, 但不包括通信费用。

※ 阅览期间出现的广告等, 与米原市无关, 望周知。

## <地域支援育儿中心>2月份部分活动日程 详细情况请直接咨询

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动

实施日	时间	地点	内容
4日	10:00~ 11:30	爱心岛①	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
4日		河南认定儿童园③	
18日		多良公民馆③	
25日		上野老人活动之家①	
25日		上丹生公会堂③	
27日		山东地域福祉活动中心②	

ふたばっこ

暖融融广场活动(周二~周六 9:00~12:00 / 13:00~15:00)

5日0岁儿童亲子、12日1岁儿童亲子、19日2岁儿童亲子  
时间均为9:00~12:00 详细内容请直接咨询。  
顔戸199-1(おうみ認定こども園内)  
☎52-0363 ☎52-5561

1 はなばたけ

春照1950(いぶき認定こども園内)  
☎58-1841 ☎58-2003

2 寺子屋

長岡1251(長岡保育園隣の古民家)  
☎55-3767 ☎55-8222

3 あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)  
☎52-1114 ☎52-5131

### 人口动向

人口 38,963人(-16人) 世帯数 14,638世帯(+37世帯)  
男 19,008人(-25人) 65歳以上人数 11,269人  
女 19,955人(+9人) 高齢化率 28.92%

\*( )内是与上个月的比较【令和元年12月1日現在】

## 1月份急诊日历

儿童急救医疗网址 URL <http://kodomo-qq.jp/>

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

● 时间: 平日・周六 18時~翌朝8時/ 周日・假日 9時~翌朝8時  
● 对象: 在本县居住的15岁以下的儿童及家属

医疗体制		1	2	3	5	12	13	19	26
		周三	周四	周五	周日	周日	周一	周日	周日
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长浜米原节假日急诊所 (长浜市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30	○	○	○	○	○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	日赤							
	以上之外	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民

滋贺医疗网址 URL <https://www.shiga.iryo-navi.jp>

### 消费生活咨询专栏

#### 请当心 伪装成快递通知的诈骗短信!

手机有时会接到“未能妥投 东西带回去了”，如果点击 就会出现 下载app的 劝诱言辞，如果下载了app，接下来就会有骚扰电话接连不断的打来。。。



消费生活相谈员 提醒您注意!

为防止电脑中毒 以及个人情报的流失，请千万不要轻易  
点击 可疑的邮件、网址及下载 APP!

如果感到可疑，请不要一个  
人烦恼，第一时间联系  
消费生活咨询窗口。

市 消费生活相谈窗口(米原庁舎)

相谈専用 ☎52-8088

(受付) 平日9時30分~16時



隣の里盆梅展公式ホームページがOPEN!

詳しくはこちらをご覧ください。  
<https://bonbaiten.gpsanto.com>

1/10 ~ 3/10

すばく山東(グリーンパーク山東内)  
9時~17時(入場16時30分まで)

入場料/大人400円・フリーパス(記名式1名様)1,000円、  
団体(20名様以上)350円、中学生200円、小学生以下無料  
駐車場/無料(大型バスは要予約)

グリーンパーク山東 TEL.0749-55-3751  
〒521-0221 滋賀県米原市地下80番地1 指定管理者/奥伊吹観光株式会社

# 法律咨询

由律师提供法律咨询服务。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
1/23	10:00~ 12:00 每人 30分钟 以内	爱心岛 (愛らんど)	1000 日元 需要 提前 预约

市 生活支援课 (山东厅舍)

☎ 55-8110

FAX 55-8130



## 1 月份 各厅舍 关联窗口 延长办公时间的通知

◇伊吹厅舍・近江厅舍：16日、30日  
◇山东厅舍・米原厅舍：9日、23日  
《业务内容》

- \* 交付个人编码卡
- \* 提供住民票・户籍证明书
- \* 办理印章登记申请・印章登记证明书
- \* 发行税收证明书
- \* 受理纳税
- \* 125cc 以下的小型摩托车登记
- \* 米原市牌号 (含旧町号码) 车辆报废申报
- \* 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书  
以上延长办公时间至晚 7 点

市 米原近江地域协调课 (米原厅舍)

☎ 52-6927



## 1 月份税金等缴纳期限

- ▶ 市县民税 (普通征收) 第 4 期
- ▶ 国民健康保险税 (普通征收) 第 8 期
- ▶ 后期高龄者医疗保险 (普通征收) 第 7 期
- ▶ 介护保险金 (普通征收) 第 8 期
- ▶ 保育所保育费 1 月份
- ▶ 自来水费用 1 月份
- ▶ 下水道使用费用 1 月份

市 收纳对策课 (近江厅舍) ☎ 52-3189

## 帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询 (免费), 恪守个人隐私。

报名时间截止到 11:00

咨询时间: 10:00~12:00 之间

咨询日	地点
1/15	萤光大厦 (ルッチプラザ)
1/28	祥和之家 (やすらぎハウス)

市 生活支援课 (山东厅舍)

☎ 55-8110

FAX 55-8130



~ 可利用账户转账纳税, 还可在便利店支付 ~

账户转账纳税期限... 1 月 31 日

如果账户名义等有变动, 就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



## 1 月 26 日 受理家庭垃圾

時間 ▼

8 时 30 分 ~ 12 时 / 13 时 ~ 16 时 30 分

料金 ▼

※ 每 10kg, 40 日元

如果使用本市指定的垃圾袋, 免费。

垃圾的种类	回收地点
可燃垃圾、资源垃圾 可燃大型垃圾 ※ 废纸不可	水晶大厦 (クリスタルプラザ) ☎ 0749-62-7141 (长滨市八幡中山町 200)
不可燃烧垃圾、大型垃圾 ※ 四种家电以及 可燃性垃圾 不受理大型垃圾	垃圾处理厂 (クリーンプラント) ☎ 0749-74-3377 (长滨市大依町 1337)

問 市 環境保全課 (伊吹厅舍) ☎ 58-2230 FAX 58-1630